

REMINGTON

smooth&silky®



DETAIL TRIMMER
MPT3000





REMINGTON



Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



GETTING STARTED

Take the time to acquaint yourself with your detail trimmer, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

■ INSERTING THE BATTERY

Your trimmer requires 1 'AAA' alkaline battery (first set included). We recommend that you use VARTA® batteries.

- ▶ Make sure the product is turned off
- ▶ Insert 1 "AAA" alkaline battery, positive end downwards.

ENGLISH



HOW TO USE

Trimmer removes stray hair anywhere: eyebrows, neckline, face, ears, nose, knees, ankles, arms, and many more.

■ TO REDUCE THE LENGTH

The detail trimmer has an eyebrow comb that has 2 length options.

- ▶ Decide which length setting you want to use and position the comb attachment so that the side is facing in the same direction as the trimmer blades.
- ▶ Make sure that the grooves on the attachment are aligned with the grooves of the cosmetic trimmer.
- ▶ With the wide opening down, slide the attachment over the trimmer head.
- ▶ With the comb at a 45° angle to your skin, gently move the trimmer in the direction of hair growth.

■ TO EDGE AND SHAPE

- ▶ Hold the detail trimmer at a right angle to your skin and press down gently.
- ▶ Edge and shape the area as desired.

◆ CAUTION

- ▶ Do not apply excessive pressure. Doing so may damage the trimmer head or result in skin injury.
- ▶ Never insert the trimmer more than 1/4" (6mm) into nose or ear. Foreign objects should not come into contact with eardrum.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ Only use the parts supplied with the appliance.
- ▶ Keep this product out of reach of children.
- ▶ The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT

The product uses an alkaline battery. Do not dispose this product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an appropriate collection sites.

⚠ CAUTION:

Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com

2

years

SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to the faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region. This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include shaving heads / foils and the cutters which are consumable parts. Also, not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HE

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Detail Trimmer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



ERSTE SCHRITTE

Nehmen Sie sich die Zeit, um sich mit Ihrem neuen Detail Trimmer vertraut zu machen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Detail Trimmer viel Freude.

■ EINSETZEN DER BATTERIE

Dieser Trimmer wird mit einer AAA-Alkali-Batterie betrieben (im Lieferumfang inbegriffen). Wir empfehlen Ihnen, VARTA®-Batterien zu verwenden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Legen Sie 1 AAA-Alkali-Batterie mit dem +-Symbol nach unten ein.



BENUTZUNG

Ihr Trimmer entfernt überall, wo Sie es wünschen, vereinzelte Haare: z.B. an den Augenbrauen, am Dekolleté, im Gesicht, in den Ohren, in der Nase, am Knie, an den Knöcheln und Armen.

■ ZUR LÄNGENREDUZIERUNG

Der Detail-Trimmer verfügt über einen Augenbrauenkamm mit zwei möglichen Längeneinstellungen.

- ▶ Wählen Sie die gewünschte Längeneinstellung und richten Sie die entsprechende Seite des Kammaufsatzes so aus, dass sie in die gleiche Richtung zeigt wie die Klingen des Trimmers.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Rillen des Aufsatzes exakt auf die Rillen des Trimmers ausgerichtet sind.
- ▶ Schieben Sie den Aufsatz mit der großen Öffnung nach unten auf den Trimmerkopf.
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer vorsichtig in einem Winkel von 45° zu Ihrer Haut in Haarwuchsrichtung.

■ KONTURIEREN

- ▶ Halten Sie den Trimmer im rechten Winkel zu Ihrer Haut und drücken Sie ihn vorsichtig auf die Haut.
- ▶ Konturieren Sie den Bereich, wie Sie es wünschen.

◆ ACHTUNG

- ▶ Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus, da der Kopf des Trimmers dadurch beschädigt werden kann und Verletzungen auftreten können.
- ▶ Führen Sie den Trimmer niemals tiefer als 6 mm in Nase oder Ohr ein. Fremdkörper dürfen nicht in Kontakt mit dem Trommelfell kommen.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieses Gerät enthält eine Alkalibatterie. Schützen Sie unsere Umwelt und werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung.

- ◆ ACHTUNG: Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HU

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

DEUTSCH



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

2
years

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für zwei Jahre ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird. Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherklängen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ◆ Gebruik dit apparaat niet als het niet goed werkt, gevallen is (al dan niet in het water) of beschadigd is.



INLEIDING

Neem de tijd om aan uw pentrimmer te wennen. Wij zijn ervan overtuigd dat u het apparaat vele jaren tot volle tevredenheid zult gebruiken.

■ PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

Uw trimmer heeft 1 'AAA' alkaline batterij nodig (eerste wordt meegeleverd). Wij raden u aan VARTA®-batterijen te gebruiken.

- ▶ Controleer of het product uitgeschakeld is.
- ▶ Plaats 1 "AAA" alkaline batterij, met de pluspool naar beneden gericht.



GEBRUIKSAANWIJZING

De trimmer kan op elke gewenste plaats het ongewenste haar verwijderen: wenkbrauwen, nek, gezicht, oren, neus, knieën, enkels, armen en vele andere plaatsen.

■ OM DE LENGTE IN TE KORTEN

De detail trimmer heeft een kam voor de wenkbrauwen met 2 lengte-instellingen.

- ▶ Kies de lengte-instelling die u wilt gebruiken en plaats de kam in dezelfde richting als de trimbladen.
- ▶ Let erop, dat de groeven in het opzetstuk in lijn zijn met de groeven in de cosmetische trimmer.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

7

NEDERLANDS

- ▶ Schuif het opzetstuk met de brede opening naar beneden over de kop van de trimmer.
- ▶ Beweeg de trimmer zachtjes in de richting van de haargroei met de kam in een hoek van 45° t.o.v. uw huid.

■ HET MAKEN VAN RANDEN EN VORMEN

- ▶ Houd de trimmer loodrecht op uw huid en druk deze voorzichtig omlaag.
- ▶ Trim de randen en kies de gewenste vorm.

◆ VOORZICHTIG

- ▶ Oefen geen sterke druk uit. Dit kan de trimmerkop of de huid beschadigen.
- ▶ Plaats de trimmer nooit verder dan 6 mm in neus of oren. Het trommelvlies mag niet in contact komen met vreemde objecten.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:

- ▶ Gebruik uitsluitend de accessoires die met het apparaat worden meegeleverd.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.



BESCHERM HET MILIEU

Dit product bevat een alkaline batterij. Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Daarvoor geschikte verzamelcentra kunnen het product op de juiste wijze afvoeren.

- ◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

2
JAARS**SERVICE EN GARANTIE**

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht. Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvel ensemble tondeuse Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ⚠ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ⚠ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



AVANT DE COMMENCER

Prenez le temps de vous familiariser avec votre tondeuse. Nous sommes persuadés que vous éprouverez un grand plaisir et beaucoup de satisfaction à utiliser cet appareil au fil des années.

■ INSÉRER LA PILE

Votre tondeuse fonctionne avec une pile alcaline AAA (premier jeu fourni). Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®.

- ▶ Vérifiez que l'appareil soit bien éteint.
- ▶ Insérez une pile alcaline "AAA", le pôle positif vers le bas.



CONSEILS D'UTILISATION

La tondeuse élimine les poils indésirables partout : sourcils, nuque, visage, oreilles, nez, genoux, chevilles, bras, etc.

■ POUR COUPER PLUS COURT

La tondeuse de précision dispose d'un peigne à sourcils avec deux options de longueur.

- ▶ Choisissez le réglage de longueur souhaité et placez le peigne de façon à ce qu'il soit tourné dans la même direction que les lames de la tondeuse.
- ▶ Vérifiez que les encoches de l'accessoire coïncident avec celles de votre tondeuse cosmétique.

- ▶ Faites glisser l'accessoire sur la tête de la tondeuse, en tenant l'ouverture vers le bas.
- ▶ Tenez le peigne à un angle de 45° par rapport à votre peau et approchez lentement la tondeuse dans le sens de pousse des sourcils.

■ POUR DESSINER LES CONTOURS

- ▶ Maintenez l'appareil à angle droit par rapport à votre peau et appuyez doucement.
- ▶ Taillez et définissez les contours du maillot.

◆ ATTENTION

- ▶ Ne pressez pas trop fortement sur l'appareil car cela pourrait endommager la tête de la tondeuse ou causer des blessures.
- ▶ N'introduisez jamais la tondeuse plus de 6 mm à l'intérieur du nez ou de l'oreille. Aucun objet extérieur ne devrait être mis en contact avec le tympan.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE :

- ▶ Utiliser exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ce produit fonctionne avec une pile alcaline. Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il ne peut plus être utilisé. Vous pouvez le déposer dans une déchetterie appropriée.

- ◆ **ATTENTION** : Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE



FRANÇAIS

2
ANS

SERVICE ET GARANTIE



Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.



Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Deseamos que disfrute utilizando este producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



USO DEL APARATO

Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con su lápiz definidor, ya que estamos seguros de que quedará totalmente satisfecho y lo disfrutará durante muchos años.

■ INSERCIÓN DE LA PILA

Su lápiz cortador requiere 1 pila alcalina 'AAA' (incluida). Recomendamos el uso de pilas de la marca VARTA®.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Inserte 1 pila alcalina "AAA" con el polo positivo hacia abajo.



INSTRUCCIONES DE USO

Este lápiz definidor elimina pelos sueltos de cualquier zona: cejas, escote, cara, orejas, nariz, rodillas, tobillos, brazos y muchas otras zonas.

■ REDUCCIÓN DE LA LONGITUD

Este cortador de precisión cuenta con una guía de corte de cejas de dos longitudes.

- ▶ Decida qué longitud desea usar y coloque la guía de corte de manera que el lado mire en la misma dirección que las cuchillas.
- ▶ Asegúrese de que las ranuras de la guía estén alineadas con las del cortapelo.
- ▶ Deslice la guía de corte por el cabezal del cortapelo con la abertura ancha hacia abajo.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

13

ESPAÑOL

- ▶ Deslice el cortapelo suavemente en la dirección de crecimiento del vello con la guía de corte en un ángulo de 45° con la piel.

■ PARA PERFILAR Y DAR FORMA

- ▶ Mantenga el recortador en ángulo recto con relación a la piel y presione suavemente.
- ▶ Profile y dé forma a las zonas como usted dese.

◆ ADVERTENCIA

- ▶ No aplique demasiada presión, ya que esto podría dañar el cabezal de la cortadora o producir lesiones en la piel.
- ▶ Nunca introduzca la depiladora más de 6 mm dentro de la nariz o la oreja. El tímpano no debe estar en contacto con objetos extraños.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- ▶ Sólo use las partes suministradas con el aparato.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El aparato funciona con una pila alcalina. No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarlo en nuestros centros de servicio o llevarlo a un punto de recolección apropiado.

- ◆ **ADVERTENCIA:** No quemé ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com

2
 años**SERVICIO Y GARANTÍA**

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE

HE

15

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



OPERAZIONI PRELIMINARI

Si consiglia di studiare attentamente il funzionamento del rinfinitore a penna così da garantirsi anni di proficuo utilizzo e completa soddisfazione.

■ INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Il vostro rinfinitore necessita di una batteria alcalina di tipo AAA (prima serie inclusa). Si consiglia di utilizzare batterie VARTA®.

- ▶ Accertarsi che il prodotto sia spento.
- ▶ Inserire la batteria alcalina "AAA" con il polo positivo rivolto verso il basso.



MODALITÀ D'USO

Il rinfinitore è in grado di eliminare i peli superflui da qualsiasi zona del corpo: sopracciglia, décolleté, viso, orecchi, naso, ginocchi, caviglie, braccia e così via.

Il rinfinitore non è soggetto a sovraccarica. tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riportarlo. Caricare completamente il rinfinitore quando si ha intenzione di utilizzarlo.

Per preservare la vita della batteria, si consiglia di scaricarla completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarla per 14-16 ore.

■ PER ACCORCIARE

Il rifinitore di precisione è dotato di un pettino per sopracciglia che è possibile impostare su due lunghezze.

- ▶ Decidere l'impostazione di lunghezza da utilizzare e posizionare l'accessorio pettine in modo che il lato sia orientato nella stessa direzione delle lame del rifinitore.
- ▶ Accertarsi che le scanalature dell'accessorio combacino con quelle del rifinitore.
- ▶ Mantenendo l'apertura larga verso il basso, far scivolare l'accessorio sulla testina del rifinitore.
- ▶ Tenendo il pettine in modo che formi un angolo di 45 gradi con la pelle, muovere delicatamente il rifinitore nella direzione della crescita dei peli.

■ PER DEFINIRE IL CONTORNO

- ▶ Mantenendo il rifinitore ad angolo retto con la pelle, esercitare una leggera pressione verso il basso.
- ▶ Definire il contorno dell'area come desiderato.

◆ ATTENZIONE

- ▶ Non esercitare una pressione eccessiva. Altrimenti, è possibile che la testina del rifinitore venga a danneggiarsi o si provochino lesioni della pelle.
- ▶ Non inserire mai il rifinitore nel naso o nell'orecchio per più di 6 mm. Gli oggetti estranei non devono venire a contatto con il tamburo uditivo.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI****ATTENZIONE – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDIO O DANNI A PERSONE:**

- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Il prodotto utilizza una batteria alcalina. Non gettarlo nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso un centro di raccolta apposito.

ITALIANO

◆ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

2
30000

ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Il presente manuale e le caratteristiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- ◆ Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.
- ◆ Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.



SÅDAN KOMMER DU I GANG

Tag dig tid til at vænne dig til din nye trimmer. Vi er overbevist om, at du vil få glæde og fuld tilfredshed med den i mange år.

■ ISÆTNING AF BATTERIET

Trimmeren bruger 1 AAA-alkalisk batteri (det første sæt medfølger). Vi anbefaler, at der anvendes VARTA® batterier.

- ▶ Sørg for, at apparatet er slukket.
- ▶ Isæt et AAA alkalisk batteri med den positive pol nedad.



SÅDAN BRUGES APPARATET

Trimmeren fjerner vildtvoksende hår overalt: øjenbryn, halsudskæring, ansigt, ører, næse, knæ, ankler, arme og meget mere.

■ SÅDAN AFKORTES LÆNGDEN

- ▶ Specialtrimmeren har en kam med 2 længder til øjenbryn.
- ▶ Vælg den længdeindstilling, du ønsker, og monter kammen, således at siden vender i samme retning som trimmerbladene.
- ▶ Sørg for, at rillerne i tilbehøret passer med rillerne i trimmeren.
- ▶ Lad tilbehøret glide ned over trimmerhovedet med den brede åbning nedad.
- ▶ Før forsigtigt trimmeren i hårets vækstretning, hold kammen i en vinkel på 45o mod huden.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

AE

HE

19

DANSK

■ KANTKLIPNING OG FORMNING

- ▶ Hold specialtrimmeren i en ret vinkel mod huden og tryk forsigtigt ned.
- ▶ Form kanter og facontrim, som du vil.

◆ ADVARSEL

- ▶ Tryk ikke for hårdt. Det kan skade trimmerhovedet eller give rifter i huden.
- ▶ Før aldrig trimmeren mere end 6 mm ind i næse eller øre. Fremmedlegemer må ikke komme i kontakt med trommehinden.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- ▶ Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- ▶ Brug dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



BESKYT MILJØET

Apparatet bruger et alkalisk batteri. Smid ikke trimmeren ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Aflever den på genbrugsstationen eller et andet indsamlingssted.

◆ ADVARSEL:

Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com

2
ÅR**SERVICE OG GARANTI**

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.

Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke knive, som er sliddele. Garantien omfatter heller ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE
HE

SVENSKA

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya trimmer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spår den för framtida bruk.



OBS

- ◆ Använd endast denna pentrimmer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna pentrimmer om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



KOMMA IGÅNG

Ta dig tid och bekanta dig med din nya pentrimmer, vi är övertygade om att du kommer att få många års användning av produkten och att den kommer att vara till din belåtenhet.

■ ISÄTTNING AV BATTERIET

Din trimmer kräver 1 st 'AAA' alkaliskt batteri (medföljer). Vi rekommenderar att du använder VARTA® batterier.

- ▶ Se till att produkten är avstängd.
- ▶ Sätt in 1 "AAA" alkaliskt batteri med + änden nedåt.



ANVÄNDNING

Trimmern tar bort enstaka hår överallt: ögonbryn, nacklinjen, ansiktet, örönen, näsan, knän, anklar, armar med mera.

■ FÖR ATT MINSKA LÅNGDEN

Detaljtrimmern har en ögonbrynskam som har två längdalternativ.

- ▶ Välj den längdställning du vill använda och placera kamtillsatsen så att sidan är vänd åt samma håll som trimbladen.
- ▶ Se till att rikta in spåren på tillsatsen med spåren på den kosmetiska trimmern.
- ▶ Låt tillsatsen glida över trimmerhuvudet med den breda öppningen nedåt.
- ▶ Förflytta försiktigt trimmern i hårets växtriktning med kammen i en 45° vinkel mot din hud.

■ KANTNING OCH FORMGIVNING

- ▶ Håll trimmern i rät vinkel mot huden och tryck ned den försiktigt.
- ▶ Kanta och forma området som du önskar.

◆ VARNING

- ▶ Använd inte överdrivet tryck. Det kan skada trimmerhuvudet eller orsaka hudskador.
- ▶ För aldrig in trimmern mer än 6 mm i näsan eller örat. Främmande föremål ska inte komma i kontakt med trumhinnan.

**VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER****VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADOR:**

- ▶ Använd endast de tillbehör som levererades med apparaten.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.

**SKYDDA MILJÖN**

Denna produkt använder ett alkaliskt batteri. Kasta inte produkten i hushållsoporna utan lämna på din återvinningsstation.

- ◆ **VARNING:** Kasta inte batterierna i öppen eld och öppna dem inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



SVENSKA

2
ÅR

SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar av den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remingtonin®. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington®- tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington®-in suosittelemia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



ALOITUSOPAS

Tuttustu rauhassa hygieniatrimmerisi käyttöön. Olemme varmoja, että trimmeri tulee tuottamaan sinulle vuosikaupalla mielihyvää ja täysin tyydyttäviä tuloksia.

■ PARISTOJEN ASENNUS

Trimmerisi tarvitsee I AAA-alkaalipariston (sis. toimitukseen). Suosittelemme VARTA®-paristojen käyttöä.

- ▶ Varmista, että laite on kytketty pois.
- ▶ Asenna I AAA-alkalineparisto plusnavat alaspäin.



KÄYTTÖOHJEET

Hygieniatrimmerillä voit poistaa häiritseviä erillisiä karvoja kaikkialta: kulmakarvoista, niskarajasta, kasvoista, korvista, nenästä, polvista, nilkoista, käsivarsista jne.

■ PITUUDEN VÄHENTÄMINEN

Viimeistelytrimmerissä on kulmakarvakampa, jonka voi säätää kahteen eri pituuteen.

- ▶ Valitse haluamasi pituus ja sijoita kampaosa niin, että sivu osoittaa samaan suuntaan kuin trimmerin terät.
- ▶ Varmista, että kampaosan urat ovat linjassa kosmeettisen trimmerin urien kanssa.
- ▶ Liu'uta kampaosa leveän aukon osoittaessa alaspäin trimmerin kärjen ylitse.
- ▶ Pidä kampa 45 asteen kulmassa ihoosi nähden ja liikuta trimmeriä varovasti karvojen suuntaisesti.

■ RAJAUS JA MUOTOILU

- ▶ Pidä huollittelulaitetta kohtisuorassa ihoosi nähden ja paina laitetta varovasti alaspäin.
- ▶ Rajaa ja muotoile alue haluamallasi tavalla.

◆ VAROITUS

- ▶ Älä paina trimmeriä liikaa, kun käytät sitä. Tämä voi vahingoittaa sen leikkuupäätä tai vaurioittaa ihoa.
- ▶ Älä koskaan työnnä trimmeriä nenään tai korvaan syvemmälle kuin 6 mm. Korvan tärykalvo ei saa joutua kosketuksiin vieraiden esineiden kanssa.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tässä laitteessa käytetään alkaliparistoa. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen.

- ◆ **VAROITUS:** Älä heitä akkuja tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

2
vuotta

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takuuu aika on 2 vuotta alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuu aikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuu aikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pitkittämistä. Takuuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata teriä, lisäosia tai teräverkoja, jotka ovat kuluvia osia. Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

PORTUGUÊS

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



COMEÇAR

Reserve algum tempo para ficar a conhecer o seu aparador de caneta, pois estamos certos de que o utilizará com prazer e satisfação durante longos anos.

■ INSERIR A PILHA

O seu aparador necessita de 1 pilha alcalina 'AAA' (primeiro conjunto incluído). Recomendamos a utilização de pilhas VARTA®.

- ▶ Assegure-se de que equipamento está desligado.
- ▶ Insira 1 pilha alcalina "AAA", com o pólo positivo voltado para baixo.



UTILIZAR O SEU APARADOR

Este aparador pode ser usado em qualquer parte do corpo: sobrancelhas, pescoço, face, orelhas, nariz, joelhos, tornozelos, braços, etc.

■ PARA REDUZIR O COMPRIMENTO

O aparador de precisão possui um pente para sobrancelhas, que pode ser regulado para 2 comprimentos diferentes.

- ▶ Decidir qual o comprimento a utilizar e colocar o acessório de pente de modo a que a parte lateral fique virada para o mesmo lado das lâminas do aparador.
- ▶ Certificar-se de que as ranhuras no acessório ficam alinhadas com as ranhuras no aparador cosmético.
- ▶ Com a abertura maior virada para baixo, deslizar o acessório na cabeça do aparador.

- ▶ Com o pente colocado num ângulo de 45° em relação à pele, deslocar suavemente o aparador na direcção de crescimento do pêlo.

■ DELINEAR E DAR FORMA

- ▶ Segure no aparador em ângulo recto em relação à pele e pressione suavemente.
- ▶ Delineie e dê forma conforme desejado.

◆ ATENÇÃO

- ▶ Não faça demasiada pressão, pois pode avariar o aparador ou causar danos na pele.
- ▶ Nunca introduza o aparador mais do que 6 mm no nariz ou orelhas. Objectos estranhos não devem entrar em contacto com o tímpano.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ATENÇÃO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:

- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE

Este produto utiliza uma bateria alcalina. No final da vida útil, não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita em locais de recolha adequados.

- ◆ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

2
ANOS

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA



Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ◆ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča.
- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



ZAČÍNAME

Keďže sme presvedčení, že s týmto výrobkom vás čakajú roky príjemného používania a úplnej spokojnosti, veríme, že si nájdete čas dôkladne sa oboznámiť s vašim novým zastrihávačom.

■ VLOŽENIE BATÉRIÍ

Tento zastrihávač je napájaný 1 alkalickou batériou AAA (je súčasťou balenia). Odporúčame batérie značky VARTA®.

- ▶ Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- ▶ Vložte 1 alkalickú batériu AAA tak, aby kladný pól smeroval dole.



NÁVOD NA POUŽITIE

Zastrihávač odstráni neželané chlpy, nech sú kdekoľvek: obočie, výstrih, tvár, uši, nos, kolenná, členky, ramená a ďalšie miesta.

■ NA SKRÁTENIE DĹŽKY

Jemný zastrihávač má hrebeň na mihalnice, ktorý disponuje dvomi nastaveniami dĺžky.

- ▶ Rozhodnite sa, ktoré nastavenie chcete použiť a umiestnite nadstavec hrebeňa tak, aby bok ukazoval tým istým smerom ako čepele zastrihávača.
- ▶ Skontrolujte, či sú drážky nadstavca zoradené s drážkami kozmetického zastrihávača.
- ▶ Keď široký otvor smeruje nadol, prejdite nadstavcom ponad hlavu zastrihávača.
- ▶ Priložte hrebeň k pokožke pri uhle 45° a jemne ním pohybujte v smere rastu vlasov.

GB
D
NL
E
F
DK
I
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HU
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

SLOVENČINA

ZASTRIHOVANIE OKRAJOV A TVAROVANIE

- ▶ Priložte zastrihovač k pokožke pod pravým uhlom a mierne pritlačte.
- ▶ Zastrihnite okraje a vytvarujte danú oblasť podľa želania.

⚠ UPOZORNENIE

- ▶ Nevývijajte prílišný tlak, mohli by ste poškodiť hlavu zastrihávača alebo zraniť pokožku.
- ▶ Zastrihávač nezasúvajte hlbšie ako 6 mm do nosa ani do ucha. S ušným bubienkom by nemali prísť do kontaktu žiadne cudzie predmety.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍ, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Použitie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomosti môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento výrobok používa alkalickú batériu. Na konci životnosti výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Môžete ho zlikvidovať v niektorom z našich servisných stredísk alebo na príslušných zberných miestach.

- ⚠ **UPOZORNENIE:** Batériu nevhadzujte do ohňa, ani ju neničte, pretože môže vybuchnúť.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

2

SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyníe dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HE

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



ZAČÁTKY SE ZASTŘIHOVAČEM

Věnujte prosím čas seznámení se s perovým zastříhovačem, protože jsme si jisti, že vám tak roky bude sloužit k radosti a plné spokojenosti.

■ VKLÁDÁNÍ BATERIE

Do zastříhovače je potřeba 1 alkalická baterie typu AAA (jedna je součástí balení). Doporučujeme používat baterie značky VARTA®.

- ▶ Ujistěte se, že výrobek je vypnutý..
- ▶ Vložte 1 alkalickou baterii AAA kladným koncem směrem dolů.



NÁVOD K POUŽITÍ

Zastříhovač odstraňuje rušivé chloupky kdekoli je třeba: v obočí, na krku, na tváři, v uších, v nose, na kolenou, kotníčích, pažích a na dalších místech.

■ ZKRÁCENÍ DÉLKY

Zastříhovač pro úpravu detailů má hřebínek na obočí se dvěma úrovněmi délky.

- ▶ Vyberte si vhodnou délku a umístěte nástavec s hřebínkem tak, aby strana směřovala stejným směrem jako ostří zastříhovače.
- ▶ Ujistěte se, že rysky nástavce jsou srovnané s ryskami kosmetického zastříhovače.
- ▶ Nechte sklouznout nástavec přes hlavu zastříhovače širokým otvorem směrem dolů.

- ▶ Jemně posunujte zastříhovačem ve směru růstu chloupků tak, aby hřebínek svíral s kůží úhel 45°.

■ OKRAJE A TVAROVÁNÍ

- ▶ Přidržte zastříhovač v pravém úhlu k pokožce a opatrně zatlačte.
- ▶ Vytvarujte okraje a celou oblast podle svého přání.

◆ POZOR

- ▶ Nepoužívejte nadměrný tlak. Mohlo by dojít k poškození hlavy zastříhovače nebo k poranění pokožky.
- ▶ Nikdy nevkládejte zastříhovač hlouběji než 6 mm do nosu nebo do ucha. Cizí objekty by neměly přijít do kontaktu s ušním bubínkem.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR – PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- ▶ Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzoryckými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V tomto výrobku je použita alkalická baterie. Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Strojek lze odevzdat na příslušných sběrných místech.

- ◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



WPROWADZENIE

Poświęć czas na dokładne zapoznanie się z obsługą trymera do higieny osobistej. Zapewni Ci to przyjemne korzystanie z urządzenia i pełną satysfakcję na lata.

■ WKŁADANIE BATERII

Trymer wymaga 1 baterii alkalicznej AAA (bateria jest częścią zestawu). Zalecamy używanie baterii VARTA®.

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włóż 1 baterię alkaliczną AAA z biegunem dodatnim skierowanym do dołu.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Trymer usuwa zbędne owłosienie z miejsc: brwi, linii karku, twarzy, uszu, nosa, kolan, kostek, ramion i innych powierzchni.

■ W CELU ZMIANY DŁUGOŚCI TRYMOWANIA

Trymer precyzyjny jest wyposażony w nakładkę do brwi, w której można wybrać 2 długości.

- ▶ Zdecyduj, którą długość chcesz użyć i załóż nasadkę tak, by krawędź była skierowana w tym samym kierunku, co ostrza trymera.
- ▶ Sprawdź, czy rowki na nasadce znajdują się w linii z rowkami trymera kosmetycznego.
- ▶ Gdy szeroki otwór jest skierowany w dół, wsuń nakładkę na głowicę trymera.

- ▶ Trzymając nakładkę pod kątem 45 stopni do skóry, delikatnie przesuwaj trymer w kierunku, w którym rosną włosy.

■ PRYZSTRYZGANIE BRZEGÓW I MODELOWANIE

- ▶ Trzymać trymer pod właściwym kątem do skóry i delikatnie naciskać.
- ▶ Przyszczyć brzeży i modelować według uznania.

◆ UWAGA

- ▶ Nie stosuj nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie głowicy trymera lub obrażenia skóry.
- ▶ Nigdy nie wkładaj trymera do nosa lub ucha na głębokość większą niż 1/4" (6 mm). Ciała obce nie powinny stykać się z błoną bębenkową.



WAŻNE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

UWAGA – ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB OBRAZEŃ OSÓB:

- ▶ Należy wyłącznie stosować części nabyte razem z urządzeniem.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Do zasilania przycinarki służą baterie alkaliczne. Po zużyciu się urządzenia nie wyrzucaj go do śmieci, zabierz je do odpowiedniego miejsca, gdzie prowadzony jest recykling.

- ◆ **UWAGA:** Pojemników baterii nie należy palić ani niszczyć, gdyż grozi to wybuchem lub uwolnieniem toksycznych substancji.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

2

STRONA

SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette.



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

Fordítson időt arra, hogy megismerkedjen a toll kialakítású szőrvágó (detail trimmer) használatával, mert biztosak vagyunk benne, hogy készülékünk éveig szolgál teljes melegezésére, élvezetes használatot nyújtva Önnek.

■ ELEMEK BEHELYEZÉSE

A szőrvágóhoz 1 db 'AAA' alkáli elem szükséges (az elsőt a készlet tartalmazza). Javasoljuk, hogy VARTA® elemet használjon.

- ▶ Ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e a terméket.
- ▶ Helyezzen be 1 "AAA" alkáli elemet a pozitív végével lefele.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A szőrvágó minden területről eltávolítja a nem kívánt szőrt: szemöldök, dekoltázs, arc, fül, orr, térd, boka, kar stb.

■ A HOSSZ RÖVIDÍTÉSE

A részletvágó 2 hosszban állítható szemöldökfésűvel rendelkezik.

- ▶ Döntse el, hogy melyik hosszbeállítást kívánja használni, majd állítsa be úgy a fésűtoldatot, hogy annak oldala a vágópengékkel megegyező irányba nézzen.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a toldaton található rovátkák egybeesnek a szőrvágó rovátkáival.

- ▶ A széles nyílással lefelé csúsztassa rá a toldatot a vágófejre.
- ▶ Tartsa a fésűt 45°-os szögben a bőréhez, és finoman mozgassa a szőrvágót a szőrzet növekedésével megegyező irányba.

■ KÖRVONALNYÍRÁS ÉS FORMÁZÁS

- ▶ A borotvát merőlegesen tartva finoman érintse bőréhez.
- ▶ Alakítsa ki a terület kívánt alakját és körvonalát.

◆ FIGYELEM

- ▶ Ne használjon túlzott erőt. Ha így tesz, megsértheti a szőrvágó fejt, és bőrsérülést okozhat.
- ▶ A szőrvágót soha se helyezze 6 mm-nél mélyebbre az orrába vagy a fülébe. Idegen tárgyak nem érintkezhetnek a dobhártyával.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

FIGYELEM - ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ A borotvához csak a borotvával együtt szállított kiegészítőket használja.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszéllyel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A nyírógépben alkáli elem található. Az elhasználdott készüléket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja, hanem juttassa el egy megfelelő gyűjtőhelyre.

- ◆ **FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

MAGYAR

2
years

JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítjuk Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal ügyfélszolgálatunkat:
06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

2
years

JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztetesen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Не торопитесь при ознакомлении с этой машинкой для стрижки волос, так как мы уверены, что на протяжении многих лет Вы будете полностью удовлетворены тем, насколько приятно ее использование.

■ УСТАНОВКА БАТАРЕИ

Необходимо использовать 1 щелочную батарею типа AAA (входит в комплект поставки). Мы рекомендуем использовать батареи VARTA®.

- ▶ Убедитесь, что аппарат выключен.
- ▶ Вставьте 1 щелочную батарею AAA, при этом плюсовая полярность должна быть внизу.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Этот триммер позволяет удалять отдельные волоски в любом месте: в бровях, ушах, носу, на шее, лице, коленях, лодыжках, руках и любых других местах.

■ УМЕНЬШЕНИЕ ДЛИНЫ

Триммер для точной стрижки имеет расческу для бровей с 2 вариантами длины.

- ▶ Выберите нужную длину и установите насадку-расческу, повернув ее рабочей поверхностью в сторону лезвий триммера.

- ▶ Убедитесь, что пазы на насадке соответствуют пазам на косметическом триммере.
- ▶ Держите насадку широким отверстием вниз и надевайте на головку триммера.
- ▶ Держите расческу под углом 45° к коже и осторожно перемещайте триммер против направления роста волос.

■ ОБРАБОТКА ВОЛОС ПО КОНТУРУ

- ▶ Удерживайте триммер под прямым углом к коже и слегка надавите.
- ▶ Придайте обрабатываемому участку желаемую форму.

◆ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не прилагайте излишнее давление. Это может повредить головку триммера или привести к повреждению кожи.
- ▶ Никогда не вводите триммер в нос или ухо более чем на 1/4 дюйма (6 мм). Ни в коем случае нельзя касаться барабанной перепонки.



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В приборе используется щелочной элемент питания. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна осуществляться в местах, предусмотренных для приемки утиль-сырья.

- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не бросайте в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

2

года

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор проверен и дефектов не имеет. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественного материала или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® MPT3000 _____

Дата продажи _____

Продавец _____

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

HE

45

TÜRKÇE

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düşüyse bu ürünü kullanmayınız.



BAŞLARKEN

Kalem düzelticinize alışmak için kendinize biraz süre tanıyın, emin ki bu ürünü yıllar boyu kullanacak ve memnun kalacaksınız.

■ PİLLERİN TAKILMASI

Düzeltilciniz için 1 adet 'AAA' alkalın pil gerekmektedir (ilk set takılmıştır). VARTA® pil kullanmanızı tavsiye ediyoruz.

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- ▶ AAA" alkalın pili pozitif ucu aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.



KULLANIM

Düzeltilci herhangi bir bölgedeki düzensiz tüyleri ortadan kaldırır: kaşlar, boyun çizgisi, yüz, kulaklar, burun, dizler, ayak bilekleri, kollar ve diğer bölgeler.

■ KISALTMAK İÇİNİ

Detay düzeltilcide 2 uzunluk seçeneği olan bir kaş tarağı bulunmaktadır.

- ▶ Kullanmak istediğiniz uzunluk ayarına karar veriniz ve tarak aksesuarını düzeltilci bıçaklarıyla aynı yöne bakacak şekilde yerleştiriniz.
- ▶ Aksesuar üstündeki olukların düzeltilcinin oluklarıyla aynı hizada olmasını sağlayınız.

- ▶ Geniş ağız aşağıya dönük olarak aksesuarı düzeltici başlığın üstüne kaydırınız.
- ▶ Tarak cildinizle 45° açı yapacak pozisyonda düzelticiyi kılın büyüme yönünde yavaşça hareket ettiriniz.

■ KENAR YAPMA VE ŞEKİLLENDİRME

- ▶ Düzelticiyi cildinize dik açı oluşturacak şekilde tutunuz ve yavaşça aşağıya doğru bastırınız.
- ▶ Bölgede istediğiniz şekilde kenar yapınız ve şekillendiriniz.

◆ DİKKAT

- ▶ Aşırı baskı uygulamayınız. Aksi takdirde düzelticinin başı veya cildiniz hasar görebilir.
- ▶ Düzelticiyi kulağınıza veya burnunuza hiçbir zaman 6mm'den fazla sokmayınız. Yabancı cisimler kulak zarıyla temas etmemelidir.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürümlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.



ÇEVREYİ KORUMA

Üründe alkanil pil kullanılmıdır. Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem uygun toplama alanlarında yapılabilir.

- ◆ **DİKKAT:** Pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

TÜRKÇE

2
YIL

SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrolden geçmiştir ve arızasızdır. Kusurlu materyal veya işçilikten dolayı meydana gelen arızalarda, satınalma tarihinden itibaren garanti süresince ürüne garanti veriyoruz.

Garanti süresi içinde ürünün arızalandığında ve satın alındığına dair bir kanıt alındığı takdirde, ürünü ücretsiz olarak tamir ediyoruz veya duruma göre ürünü veya parçasını değiştirmeyi seçiyoruz. Bu durumda garanti süresi uzatılmaz.

Garanti ile ilgili bölgenizde bulunan Remington® hizmet merkezini arayınız.

Bu garanti geçerli yasal haklarınız çerçevesindedir ve fazlasını da sunmaktadır.

Yetkili satıcı tarafından satılan her ülkede, ürün garantisi geçerlidir.

Kaza, yanlış ve kötü kullanım, manipülasyon veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmadığından dolayı meydana gelen hasar garanti kapsamına girmez. Ürün bizden yetkilendirilmeyen bir kişi tarafından açıldığında veya tamir edildiğinde, garanti uygulanılmamaktadır.

Vă mulțumim că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le consulta în viitor.



ATENȚIE

- ◆ Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost realizat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.
- ◆ Nu utilizați acest produs dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau avariat, sau dacă a fost scăpat în apă.



PREGĂTIRE

Acordați-vă timp pentru a vă obișnui cu noul dumneavoastră trimmer, întrucât suntem siguri că veți beneficia de ani de utilizare plăcută și satisfacție deplină.

■ INTRODUCEREA BATERIEI

Trimmer-ul dumneavoastră necesită 1 baterie alcalină „AAA” (primul set inclus). Vă recomandăm utilizarea bateriilor VARTA®.

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- ▶ Introduceți 1 baterie alcalină „AAA”, cu capătul pozitiv orientat în jos.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Trimmer-ul îndepărtează firele de păr răzlețe de oriunde: sprâncene, linia gâtului, față, urechi, nas, genunchi, glezne, brațe și multe alte zone.

■ PENTRU A REDUCE LUNGIMEA

Trimmerul de detaliu are un piepten pentru sprâncene, care are 2 opțiuni de lungime.

- ▶ Decideți ce lungime doriți să utilizați și poziționați accesoriul piepten astfel încât partea laterală să fie în aceeași direcție ca și lamele trimmerului.
- ▶ Asigurați-vă că dinții accesoriului sunt aliniați cu dinții trimmerului cosmetic.
- ▶ Cu deschiderea largă în jos, glisați accesoriul peste capul trimmerului.

ROMANIA

- ▶ Cu pieptul în unghi de 45° față de dumneavoastră, deplasați cu grijă trimmerul în direcția de creștere a părului.

■ PENTRU A FINISA MARGINILE ȘI A DA FORMĂ

- ▶ Țineți trimmer-ul în unghi drept față de pielea dumneavoastră și apăsați ușor.
- ▶ Finisați marginile și dați formă după cum doriți.

◆ ATENȚIE

- ▶ Nu exercitați o presiune excesivă. Altfel ați putea deteriora capul trimmer-ului sau ați putea răni pielea.
- ▶ Nu introduceți niciodată trimmer-ul mai mult de 1/4" (6mm) în nas sau ureche. Evitați contactul dintre obiectele străine și timpan.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

ATENȚIE – PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDIU SAU RĂNIRI DE PERSOANE:

- ▶ Utilizați numai componentele furnizate împreună cu aparatul.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Produsul este alimentat de către o baterie alcalină. Nu aruncați aparatul de ras odată cu celelalte resturi menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Înlăturarea acestuia poate fi făcută la un centru de colectare corespunzător.

- ◆ **ATENȚIE:** Nu aruncați în foc și nu distrugeți bateriile, întrucât acestea pot exploda sau elibera substanțe toxice.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita www.remington-europe.com

2
years**SERVICE & GARANȚIE**

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție. Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include capetele de tuns/ lamele și frezele care sunt părți consumabile. De asemenea, nu este inclusă în garanție deteriorarea produsului cauzată de un accident sau utilizarea necorespunzătoare, abuz, modificări aduse produsului sau neutilizarea în conformitate cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță obligatorii. Această garanție nu este valabilă dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrului de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Sîrului 36-40, Sect. I., București.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335
Email: tkfexpert@gmail.com

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Δώστε της λίγο χρόνο, καθώς είμαστε βέβαιοι ότι θα χαρείτε τη συσκευή αυτή για πολλά χρόνια.

■ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μηχανή κοπής λειτουργεί με 1 αλκαλική μπαταρία AAA (παρέχεται). Συνιστούμε τη χρήση μπαταριών VARTA®.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- ▶ Τοποθετήστε 1 αλκαλική μπαταρία AAA με το θετικό πόλο προς τα κάτω..



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η μηχανή απομακρύνει τις ανεπιθύμητες τρίχες από κάθε σημείο: φρύδια, αυχένιας, πρόσωπο, αυτιά, μύτη, γόνατα, αστραγάλους, χέρια, κλπ.

■ ΓΙΑ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ

- ▶ Η μηχανή λεπτομερούς κοπής διαθέτει μια χτένα φρυδιών με 2 επιλογές μήκους.
- ▶ Εφόσον επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση μήκους, τοποθετήστε το εξάρτημα χτένας έτσι ώστε η πλευρά του να δείχνει προς την ίδια διεύθυνση με τις λεπίδες κοπής.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι αυλακώσεις του εξαρτήματος είναι ευθυγραμμισμένες με τις αυλακώσεις της μηχανής κομητικής.
- ▶ Με το πλατύ άνοιγμα προς τα κάτω, μετακινήστε το εξάρτημα επάνω στην κεφαλή της μηχανής.
- ▶ Τοποθετήστε τη χτένα υπό γωνία 45° προς το δέρμα και γλιστρήστε απαλά τη μηχανή προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν οι τρίχες.

■ ΓΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- ▶ Κρατήστε τη μηχανή λεπτομερούς κοπής υπό σωστή γωνία προς το δέρμα και πιέστε απαλά προς τα κάτω.
- ▶ Διαμορφώστε την περιοχή όπως επιθυμείτε.

◆ ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Έτσι αποφεύγετε τον κίνδυνο ζημιάς στη μηχανή ή προσωπικού τραυματισμού.
- ▶ Μην εισάγετε ποτέ τη μηχανή στα αυτιά ή τη μύτη βαθύτερα από 6 mm. Ξένα αντικείμενα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το τύμπανο του αυτιού.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Στο προϊόν αυτό χρησιμοποιείται αλκαλική μπαταρία. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.

- ◆ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τις λεπίδες που είναι αναλώσιμα εξαρτήματα. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.



PRIPRAVA

Vzemite si čas in se dobro seznanite z uporabo vašega strižnika, kajti prepričani smo, da vam bo v nadaljnjih letih dobro služil.

■ VSTAVLJANJE BATERIJE

Vaš strižnik potrebuje 1 alkalno baterijo »AAA« (prva je priložena). Priporočamo vam uporabo baterije VARTA®.

- ▶ Zavrtite pokrovček baterij za približno 1/4 obrata v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
- ▶ Vstavite 1 alkalno baterijo »AAA«, tako da bo pozitiven konec usmerjen navzdol.



UPORABA

Strižnik lahko uporabite za odstranjevanje odvečnih dlačic na obrveh, vratu, obrazu, v ušesih in nosu, na kolenih, gležnjih in rokah.

■ KRAJŠANJE

Natančen strižnik ima nastavek z glavnikom za striženje obrvi z dvema možnima nastavitvama.

- ▶ Odločite se za eno nastavek in nastavite glavnik tako, da bo s stranjo obrnjen v enako smer kot rezila strižnika.
- ▶ Zagotovite, da so utori na nastavku poravnani z utori kozmetičnega strižnika.
- ▶ S široko odprtino, usmerjeno navzdol, vstavite nastavek prek glave strižnika.
- ▶ Z glavnikom pod kotom 45° na kožo nežno premikajte strižnik v smeri rasti las.

SLOVENŠČINA

■ STRIŽENJE IN OBLIKOVANJE

- ▶ Strižnika držite pod pravim kotom na vašo kožo in ga nežno pritisnite ob njo.
- ▶ Sedaj poljubno postrizite in oblikujte zeleno mesto.

◆ POZOR

- ▶ Strižnika ne pritiskajte premočno, ker se lahko poškoduje njegova glava ali pa poškodujete kožo.
- ▶ Strižnika nikoli ne vstavite globlje kot 6 mm v nos ali uho. Tujki ne smejo priti v stik z bobničem v ušesu.



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

POZOR – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- ▶ Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.



VARUJTE OKOLJE

Izdelek deluje na alkalne baterije. Ko izdelek ni več uporaben, ga ne odvrzite med gospodinjinske odpadke. Odstranite ga lahko na ustreznih zbirališčih za posebne odpadke.

- ◆ **POZOR:** Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

2
STRANA**SERVIS IN GARANCIJA**

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblašteni prodajalec.

Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete sa zadovoljstvom koristiti ovaj Remingtonov proizvod. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- ◆ Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.
- ◆ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



PRVA UPORABA

Upoznajte se sa svojim novim trimenom postepeno i sigurni smo da će vam donijeti veliko zadovoljstvo kroz dugogodišnju uporabu.

■ UMETANJE BATERIJE

Vaš trimen rabi I „AAA“ alkalne baterije (uključen je I komplet). Preporučujemo vam uporabu VARTA® baterija.

- ▶ Uvjerite se da je proizvod isključen.
- ▶ Umetnite I“AAA“ alkalnu bateriju, + okrenut prema dolje.



KAKO RABITI

Trimer odstranjuje sve vrste dlačica: obrve, na bradi, licu, ušima, u nosu, na koljenima, zglobovima, rukama itd.

■ ZA SMANJIVANJE DUŽINE

Trimer ima i češljč za obrve koji ima dvije dužine.

- ▶ Odaberite željenu dužinu te postavite nastavak češljčica u istom smjeru kao i oštrice trimera.
- ▶ Provjerite jesu li izbočine na nastavku podešene prema smjeru kozmetičkog trimera.
- ▶ Okrenite otvor prema dolje te gurnite nastavak preko glave trimera.
- ▶ Češljčicom okrenutim 45° prema Vašoj koži polagano pomičite trimen u smjeru rasta dlačica.

RUBOVI I OBLIKOVANJE

- ▶ Držite trimmer pod desnim kutom prema koži te lagano pritisnite.
- ▶ Napravite rubove i oblikujte područje po želji.

OPREZ

- ▶ Ne pritišćite prejako trimmer na kožu. U suprotnom ćete oštetiti glavu trimera ili pak ozlijediti kožu.
- ▶ Izbjegavajte guranje nožića u nosnicu ili uho dublje od 1/4" (6mm). Bubnjić u uhu ne smije doći u doticaj sa stranim tijelima poput ovog.

**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE****OPREZ – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:**

- ▶ Koristite samo dijelove koje ste dobili s uređajem.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.

**ZAŠTITA OKOLIŠA**

Proizvod ima alkalnu bateriju. Ne odlažite proizvod s kućnim smećem na kraju njegova radnog vijeka. Odlaganje je obvezatno na odgovarajućim mjestima za sakupljanje.

- ▶ **OPREZ:** Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranje baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE

59



Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite REMINGTON® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijачa/foliju i rezač koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.



شكراً لأن إختياركم وقع على رمنغتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة و الفعاليّة و التصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا بإستعمال منتوجكم الجديد من رمنغتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية و حفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

⚠ انتبه

❖ يرجى إستخدام الجهاز كما هو مذكور في دليل الإستعمال هذا. لا تستخدموا قطع غيار غير منصوح بها من قبل رمنغتون.

❖ لا تستخدموا هذا الجهاز عندما لا يعمل بشكل صحيح أو في حالة سقوطه على الأرض أو في الماء أو في حالة عطبه.

🏠 التشغيل

وكما هو الحال مع أي منتج جديد قد يستلزم بعضاً من الوقت لتتألف مع هذا المنتج. خذ ما يكفيك من الوقت لتتعرف على مشذبك الجديد. فنحن على ثقة تامة من أنك سوف تسعد بإستعماله لسنوات عديدة مقبلة وسيحصل على رضائك التام عنه.

■ تركيب البطارية

لن تحتاج ماكينة تشذيب الشعر إلا بطارية قلووية واحدة «AAA». (المجموعة الأولى مرفقة مع المنتج). VARTA® ننصح باستخدام بطاريات فارنا

◀ التأكد من أن الجهاز مطفأ.
◀ قم بإدخال البطارية القلووية «AAA» مع توجيه الجانب الموجب لأسفل.

👁 كيفية الإستخدام

تقوم ماكينة تشذيب الشعر بإزالة الشعر المتناثر من أي مكان: بالحاجبين والرقبة والوجه والأذنين والأنف والركبتين ورسغي القدمين والذراعين وغيرها من الأماكن الأخرى.

■ لتقليل طول الشعر

- ختوي ماكينة تشذيب الشعر الدقيقة على مشط للحاجبين يتميز بمستويين لاختيار الطول.
- ◀ حدد إعدادات الطول التي ترغب في استخدامها وقم بتوصيل وحدة المشط بحيث يكون الجانب مقابلاً لنفس اتجاه شفرات ماكينة تشذيب الشعر.
- ◀ تأكد من اصطافاف الأخاذيد الموجودة بالوحدة مع الأخاذيد الخاصة بـماكينة التشذيب.
- ◀ قم بتحريك الوحدة على رأس ماكينة التشذيب مع توجيه الفتحة الواسعة لأسفل.
- ◀ قم بتحريك ماكينة التشذيب برفق في اتجاه نمو الشعر بحيث يكون المشط مع جلدك زاوية قدرها ٤٥ درجة.

■ تشكيل الحافة وخصيد الشكل

- ◀ امسك ماكينة تشذيب الشعر الدقيقة بزواوية صحيحة بالنسبة لجلدك واضغط لأسفل برفق.
- ◀ قم بتشكيل حافة هذه المنطقة وخصيد شكلها وفقاً للشكل الذي تريده.

◆ إنتبه

- ◀ لا تضغط على الماكينة بشكل أكبر مما ينبغي. حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف رأس ماكينة تشذيب الشعر أو ينتج عنه إصابة الجلد.
- ◀ لا تقم بإدخال ماكينة تشذيب الشعر لمسافة أكبر من ١/٤ بوصة (٦ سم) داخل الأنف أو الأذن. ذلك أنه لا يجب أن تصل أية أجسام غريبة لطبلة الأذن.

تعليمات أمان مهم



خذيرة: من أجل تقليص خطر الحروقات و الوفاة من خلال صدمة كهربائية و تقليل أضرار النار أو إصابة الأشخاص

- ◀ أبعدوا الجهاز عن متناول الأطفال.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب علي القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز

حافظ على البيئة



حافظ على البيئة
يحتوي هذا الجهاز على بطاريات قلبية. للحفاظ على بيئتكم لا ترموا الجهاز أو
البطاريات في القمامة المنزلية يمكن التخلص من البطاريات في أماكن التجميع
المخصصة لذلك.

⚠ انتبه: لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير. برجاء زيارة الموقع
www.remington-europe.com

2 سنوات
والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد
أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ
الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان. فسوف نتولى
إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط
توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.
وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان. اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل
المعتمد.

لا يسري الضمان على وحدات قص الشعر التي تعتبر أجزاءً استهلاكية.
ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال
تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات
السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة
شخص غير معتمد من جهتنا.

HEBREW

אנו מודים לך על שבחרת Remington®. מוצרינו מעוצבים בהתאם לתקני האיכות, השימוש והעיצוב הגבוהים ביותר. אנו מקווים שתהנה מהשימוש במוצר Remington® החדש שלך. אנא קרא בקפידה את הוראות השימוש ושומר עליהן במקום בטוח לעיון בעתיד.

אזהרה



- ♦ השתמש במכשיר אך ורק ליעודו המקורי כמתואר במדריך זה. אין להשתמש בתוספות שאינן מומלצות על ידי חברת Remington®.
- ♦ אין להשתמש במוצר אם אינו פועל כשורה, אם הופל או ניזוק או אם נפל לתוך מים.

צעדים ראשונים



קח את הזמן להתוודע לקוצץ החדש שלך, ואנו בטוחים כי תקבל שנים של שימוש מהנה ושביעות רצון מלאה.

■ הכנסת הסוללה

- הקוצץ שלך זקוק לסוללת אלקליין 'AAA' אחת (סוללה ראשונה מצורפת). אנו ממליצים שתשתמש בסוללות VARTA®.
- ◀ ודא שהמוצר במצב כבוי.
- ◀ הכנס סוללת אלקליין "AAA" אחת, כשהצד החיובי כלפי מטה.

אופן השימוש



הקוצץ מסיר שיער בלתי רצוי בכל מקום: הגבות, קו הצוואר, הפנים, האוזניים, האף, הברכיים, הקרסוליים, הזרועות ועוד רבים.

■ כדי לקצר את האורך

- ◀ הקוצץ המדויק מצויד במסרק גבות בעל שתי אפשרויות אורך.
- ◀ ודא שהמסילות על גבי האבזר נמצאות בקו אחד עם המסילות שעל הקוצץ הקוסמטי.
- ◀ ודא שהמסילות על גבי האבזר נמצאות בקו אחד עם המסילות שעל הקוצץ הקוסמטי.
- ◀ כאשר הפתח הרחב כלפי מטה, החלק את האבזר על גבי ראש הקוצץ.

◀ כשהמסרק נמצא בזווית 45° לעור שלך, הזז בעדינות את הקוצץ בכיוון צמיחת השיער.

■ לסידור קצוות ועיצוב

◀ אחוז את הקוצץ המדויק בזווית ישרה לעורך ולחץ מטה בעדינות.

◀ סדר את הקצוות ועצב את האזור כרצונך.

◆ אזהרה

◀ אל תפעיל לחץ רב מדי. הדבר עלול לגרום נזק לראש הקוצץ או להביא לפציעת העור.

◀ לעולם אל תחדיר את הקוצץ יותר מ-6 מ"מ לתוך האוזן או האף. אין להביא עצמים זרים

במגע עם עור התוף.

הנחיות בטיחות חשובות



אזהרה – הקפד על קיום ההנחיות הבאות כדי להפחית את הסיכון לכוויות, התחשמלות, שרפה או פציעה:

◀ השתמש אך ורק בחלקים שקיבלת עם המכשיר.

◀ הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים.

◀ השימוש במכשיר זה על ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מוגבלות או

אנשים חסרי ניסיון וידע עלול להוביל למצבים מסוכנים. על האחראים לביטחונם לתת להם

הנחיות מפורשות או להשגיח עליהם בזמן השימוש במכשיר.

הגנה על הסביבה



המוצר פועל על סוללת אלקליין. אין להשליך מוצר זה לפח אשפה ביתי בתום חיי השירות שלו. השלכת המוצר יכולה להיעשות באתרי איסוף מתאימים.

◆ אזהרה: אין לשרוף או להשחית את מארז הסוללות מכיוון שהן עלולות להתפוצץ ולפלוט חומרים רעילים.



למידע נוסף על מיחזור ראה - www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

P

FIN

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

HE

מוצר זה נבדק ואין בו תקלות. אנו מעניקים אחריות על מוצר זה על כל פגמים שנגרמו עקב חומרים לקויים או עבודת ייצור לקויה במשך תקופת האחריות מתאריך הקנייה המקורי של הצרכן. אם המוצר יפגע במהלך תקופת האחריות, נתקן כל פגמים שכאלה או שנבחר להחליף את המוצר או כל חלק בו ללא חיוב בתנאי שתוצג הוכחת קנייה. משמעות הדבר אינה הארכה של תקופת האחריות. במקרה אירוע אחריות יש להתקשר למרכז השירות של Remington® באזורך.

אחריות זו מוצעת מעל ומעבר לזכויות הרגילות המעוגנות בחוק.

האחריות תחול בכל הארצות שבהן המוצר שלנו נמכר על ידי ספק מורשה.

אחריות זו אינה כוללת את הלהבים המהווים חלקים מתכלים. כמו כן לא מכוסה נזק למוצר כתוצאה מתאונה או שימוש שלא כהלכה, שימוש לרעה, הכנסת שינויים במוצר או שימוש שאינו תואם את ההנחיות הטכניות ו/או הוראות הבטיחות הנדרשות. אחריות זו לא תהיה תקפה אם המוצר פורק או תוקן על ידי אדם שאינו מוסמך לעשות כן.

שירות ואחריות שריג אלקטריק בע"מ טלפון שירות לקוחות ארצי 1599-55-99-66
יש לאשר את הקניה באתר האינטרנט שלנו: www.sarig.com

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Тел. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

- ▶ ISRAEL

☎ Tel. 15-99-55-99-66

Sarig Electric Ltd., Neshar Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL, www.sarig.com



REMINGTON

All technical modifications reserved. 10.08_TSC 08.06.98



Model No. MPT3000

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru

09/INT/MPT3000 Version 10/09 Part No. T22-24549

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2008 SBI

